

Taikōsetsu Dai 4 Shujitsu B Nen

4th Sunday of Advent Year B

Dec 24, 2017

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Samuel-ki (Book of the Prophet Samuel)

Davide Oh wa Ohkyuu ni sumu yō ni nari, Shu wa shuu-i no teki wo subete shirizokete kare ni yasuragi wo o-atae ni natta. Shu wa yogensha Nathan ni itta. “Minasai. Watashi wa Lebanonsugi no ie ni sunde iru ga, Kami no Hako wa tenmaku wo hatta naka ni oita mama da.” Nathan wa Oh ni itta. “Kokoro ni aru koto wa nandemo jikkō nasaru to yoi deshō. Shu wa anata to tomo ni oraremasu.” Shikashi, sono yo, Nathan ni nozonda Shu no kotoba wa tsugi no tōri de atta.

“Watashi no shimobe Davide no moto e itte tsugeyo. Shu wa kō iwareru. Anata ga watashi no tame ni sumu beki ie wo tateyō to iu no ka. Watashi wa makiba no hitsuji no mure no ushiro kara anata wo totte, watashi no tami Israel no shidōsha ni shita. Anata ga doko ni ikō to mo, watashi wa tomo ni ite, anata no yuku te kara teki wo koto-gotoku tachi, chijō no ooi naru mono ni narabu meisei wo ataeyō. Watashi no tami Israel ni wa hitotsu no tokoro wo sadame, karera wo soko ni ue-tsukeru. Tami wa soko ni sumi-tsuite, mohaya, ononoku koto naku, mukashi no yō ni fusei wo okonau mono ni appaku sareru koto mo nai. Watashi no tami Israel no ue ni shishi wo tateta koro kara teki wo watashi ga subete shirizokete, anata ni yasuragi wo ataeru. Shu wa anata ni tsugeru. Shu ga anata no tame ni ie wo okosu.

[[Anata ga shōgai wo oe, senzo to tomo ni nemuru toki, anata no mi kara deru shison ni ato wo tsugase, sono ohkoku wo yuruginai mono to suru. Watashi wa kare no Chichi to nari, kare wa watashi no ko to naru.]]

Anata no ie, anata no ohkoku wa, anata no yuku te ni tokoshie ni tsuzuki, anata no ohza wa tokoshie ni kataku suerareru.”

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Kami no itsukushimi wo tokoshie ni utai
Shu no makoto wo yo-yo ni tsugeyō

1. Watashi wa shimobe Davide wo erabi,
Tōtoi abura wok are ni sosoida.
Watashi no te wa itsumo kare to tomo ni ari,
Watashi no ude wa kare wo tsuyomeru.
2. Itsukushimi to makoto wa kare to tomo ni ari,
Kare wa watashi ni yotte takamerareru.
Kare wa watashi ni yobi-kakeru.
“Watashi no Chichi, watashi no Kami, watashi no sukui no chikara.”
3. Watashi no itsukushimi wa eien ni kawaru koto naku,
Watashi no musunda keiyaku wa tokoshie ni tamotareru.
Watashi wa keiyaku wo yaburazu,
Yakusoku shita kotoba wo kaenai.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

Shito Paulo no Roma no Kyōkai e no Tegami
(Letter of Paul to the Romans)

Minasan, Kami wa, watashi no fukuin sunawachi Iesu Kristo nit suite no senkyō ni yotte, anatagata wo tsuyomeru koto ga o-deki ni narimasu. Kono fukuin wa, yo-yo ni watatte kakusarete ita, himerareta keikaku wo keiji suru mono desu. Sono keikaku wa ima ya arawasarete, eien no Kami no meirei no mama ni, yogenshatachi no kakemono wo tōshite, shinkō ni yoru juujun mi michibiku tame, subete no ihōjin ni shirareru yō ni narimashita. Kono chi-e aru yui-itsu no Kami ni, Iesu Kristo wo tōshite eikō ga yo-yo kagiri naku arimasu yō ni, Amen.

Kami ni kansha

Alleluya

Allelu~ya, A~llelu~ya
Watashi wa Shu no meshitsukai
O-kotoba dōri ni narimasu yō ni
A~llelu~ya, A~lleya

Fukuin (Gospel)

Luka ni yoru Fukuin (Gospel according to Luke)

Sono toki, tenshi Gabriel wa, Nazare to iu Galilea no machi ni Kami kara tsukawasareta. Davide-ke no Yosefu to iu hito no iinazuke de aru otome no tokoro ni tsukawasareta no de aru. Sono otome no na wa Maria to itta. Tenshi wa, kanojo no tokoro ni kite itta. “Omedetō, megumareta kata. Shu ga anata to tomo ni orareru” Maria wa kono kotoba ni tomadoi, ittai kono aisatsu wa nan no koto ka to kangae-konda. Suru to, tenshi wa itta. “Maria, osoreru koto wa nai. Anata wa Kami kara megumi wo itadaita. Anata wa migomotte otoko no ko wo umu ga, sono ko wo Iesu to na-tsukenasai. Sono ko wa idai na hito ni nari, ito takaki kata no ko to iwareru. Kami de aru Shu wa, kare ni chichi Davide no ohza wo kudasaru. Kare wa eien ni Yakobu no ie woo same, sono shihai wa owaru koto ga nai.”

Maria wa tenshi ni itta. “Dōshite, sono yō na koto ga ariemashō ka. Watashi wa otoko no hito wo shirimasen no ni.” Tenshi wa kotaeta. “Seirei ga anata ni kudari, ito takaki kata no chikara ga anata wo tsutsumu. Dakara, umareru ko wa sei naru mono, Kami no ko to yobareru. Anata no shinrui no Elisabeth mo, toshi wo totte iru ga, otoko no ko wo migomotte iru. Funin no onna to iwarete ita no ni, mō rokkagetsu ni natte iru. Kami ni dekinai koto wa nani hitotsu nai.” Maria wa itta. “Watashi wa Shu no hashitame desu. O-kotoba dōri, kono mi ni narimasu yō ni.” Soko de, tenshi wa satte itta.

Kristo ni sambu.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.
Shu wa Seirei ni yotte yadori,
otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)

Priest: Chichi de aru Kami no kagiri nai ai ni kansha shite inorimashō

1. Mi-mune ni shitagai, sukuinushi no tanjō no tame ni tsukaeta Maria no yō ni, watashitachi mo inori to hōshi wo motte, Kami no keikaku ni kōken suru koto ga dekimasu yō ni.

All: Kami yo, watashitachi to tomo ni ite kudasai.

2. Arasoī to bunretsu ni kurushimu sekai no tame ni inorimasu. Kristo no hikari ga hitobito no kokoro wo terashi, tomo ni heiwa e no michi wo ayumi-hajimeru koto ga dekimasu yō ni.
3. Hinkon ya gyakutai no mondai ni tachi-mukai, shakai no tsunagari no naka de, mirai e no kibō de aru kodomotachi no inochi wo, taisetsu ni sodatete iku koto ga dekimasu yō ni.